

012-588-F
HONG KONG BUDDHIST COMPASSION CHARITY
FOUNDATION LIMITED
G/F NO 5 HING WONG BLDG
NO 80 SHUI CHE KOON ST
YUEN LONG N T

客戶號碼 Customer No.	012-1884031-6
日期 Date	2017/04/10
頁數 Page	1/1

匯出匯款 — 客戶通知書
Customer Advice of Outward Remittance

茲通知閣下 / 貴公司，本行已按閣下 / 貴公司之指示與相關賬戶及匯款交易的條款辦理以下匯款或特快轉賬交易。
Please be informed that in accordance with your instructions and subject to the conditions for services of the related account(s) and remittance, we have effected the following remittance or express transfer.

匯款編號 REMITTANCE REF :	1217041058812927
匯款貨幣及金額 REMIT CURRENCY & AMOUNT :	USD 25,699.34
匯款人 ORDERING CUSTOMER :	
HONG KONG BUDDHIST COMPASSION CHARITY HING WONG BLDG NO 80 SHUI CHE KOON	TY FOUNDATION LIMITED ADD.G/F NO 5 ST YUEN LONG N T HK
收款人 BENEFICIARY :	
KARMA SAMTENLING BUDDHIST MONASTERY SWOYAMBU KATHMANDU NEPAL	/01915098711 FOUNDATION ADD.KARMA SAMTENLING 977-98010 23552
收款銀行 BENEFICIARY BANK :	
SIDDHARTHA BANK LIMITED	KATHMANDU

附言 DETAILS OF PAYMENT :
NUNNERY PROJECT

匯費之收取方法 CHARGE METHOD : SHA

交易賬項明細 DETAILS OF RELATED ENTRIES

匯款金額 REMITTANCE AMOUNT	USD	25,699.34	
扣賬自 DEBITING FROM :			
012-588-1-011897-9	HKD	200,210.00	@7.7823000
費用 FEES AND CHARGES			
手續費 HANDLING COMMISSION :	HKD	210.00	

備註：本通知書為電腦編印文件，無需簽署。

Remark: This is a computer generated letter that requires no signature.

本匯款通知書所列之匯款以收款銀行收妥及通知作實。

The remittance set out on this advice is subject to and confirmed by actual receipt and advice of the Beneficiary Bank.

012-588-F

HONG KONG BUDDHIST COMPASSION CHARITY
FOUNDATION LIMITED
G/F NO 5 HING WONG BLDG
NO 80 SHUI CHE KOON ST
YUEN LONG N T

客戶號碼 Customer No.	012-1884031-6
日期 Date	2018/01/04
頁數 Page	1/1

匯出匯款 — 客戶通知書
Customer Advice of Outward Remittance

茲通知閣下 / 貴公司, 本行已按閣下 / 貴公司之指示與相關賬戶及匯款交易的條款辦理以下匯款或特快轉賬交易。

Please be informed that in accordance with your instructions and subject to the conditions for services of the related account(s) and remittance, we have effected the following remittance or express transfer.

匯款編號 REMITTANCE REF :	1218010458820872
匯款貨幣及金額 REMIT CURRENCY & AMOUNT :	USD 17,872.99
匯款人 ORDERING CUSTOMER : HONG KONG BUDDHIST COMPASSION CHARITY HING WONG BLDG NO 80 SHUI CHE KOON	TY FOUNDATION LIMITED ADD.G/F NO 5 ST YUEN LONG N T HK
收款人 BENEFICIARY : KARMA SAMTENLING BUDDHIST FOUNDATION SWOYAMBU KATHMANDU NEPAL	/019 151 66694 N ADD.KARMA SAMTENLING MONASTERY 977-9801023552 9851023552
收款銀行 BENEFICIARY BANK : SIDDHARTHA BANK LIMITED	KATHMANDU

附言 DETAILS OF PAYMENT :
NUNNERY AND MONASTERY

匯費之收取方法 CHARGE METHOD : SHA

交易賬項明細 DETAILS OF RELATED ENTRIES

匯款金額 REMITTANCE AMOUNT	USD	17,872.99	
扣賬自 DEBITING FROM : 012-588-1-011897-9	HKD	140,210.00	@7.8330500
費用 FEES AND CHARGES			
手續費 HANDLING COMMISSION :	HKD	210.00	

備註: 本通知書為電腦編印文件, 無需簽署。

Remark: This is a computer generated letter that requires no signature.

本匯款通知書所列之匯款以收款銀行收妥及通知作實。

The remittance set out on this advice is subject to and confirmed by actual receipt and advice of the Beneficiary Bank.